



<p>Hammerhead Account and Compliance</p> <p>Hammerhead-Konto und Konformität</p> <p>Cuenta de Hammerhead y conformidad</p>	<p>Compte et conformité Hammerhead</p> <p>Account Hammerhead e conformità</p> <p>Hammerhead-accounts en naleving</p>	<p>Hammerhead 계정 및 규정 준수</p> <p>Hammerhead의アカウントおよび順守事項</p> <p>Hammerhead 帐户和合规</p>
<p>Before Karoo can upload rides to your Dashboard automatically, visit dashboard.hammerhead.io/auth/signup to register your device and create your account.</p> <p>For additional product information, visit hammerhead.io/support.</p> <p>For warranty information, visit hammerhead.io/warranty.</p> <p>For regulatory compliance, visit www.sram.com/hammerheadcompliance.</p> <p>For Privacy policies, and Software Terms and Conditions, please, visit www.hammerhead.io/legal or scan the QR code below.</p> <p>Bevor der Karoo Fahrten automatisch auf Ihr Dashboard hochladen kann, müssen Sie unter dashboard.hammerhead.io/auth/signup Ihr Gerät registrieren und ein Konto erstellen.</p> <p>Ausführliche Produktinformationen finden Sie unter hammerhead.io/support.</p> <p>Garantieinformationen finden Sie unter hammerhead.io/warranty.</p> <p>Rechtliche Informationen finden Sie unter www.sram.com/hammerheadcompliance.</p> <p>For Privacy policies, and Software Terms and Conditions, please, visit www.hammerhead.io/legal or scan the QR code below.</p> <p>Para que Karoo pueda cargar trayectos en el panel de control automáticamente, visite dashboard.hammerhead.io/auth/signup a fin de registrar el dispositivo y crear una cuenta.</p> <p>Para obtener más información sobre el producto, visite hammerhead.io/support.</p> <p>Para obtener información sobre la garantía, visite hammerhead.io/warranty.</p> <p>Para obtener información sobre conformidad, visite www.sram.com/hammerheadcompliance.</p> <p>For Privacy policies, and Software Terms and Conditions, please, visit www.hammerhead.io/legal or scan the QR code below.</p>	<p>Avant que l'appareil Karoo puisse charger automatiquement vos sorties sur votre tableau de bord, consultez la page dashboard.hammerhead.io/auth/signup afin d'enregistrer votre appareil et créer votre compte.</p> <p>Pour en savoir plus sur le produit, consultez la page hammerhead.io/support.</p> <p>Pour en savoir plus sur la garantie, consultez la page hammerhead.io/warranty.</p> <p>Pour en savoir plus sur les normes en vigueur, consultez la page www.sram.com/hammerheadcompliance.</p> <p>For Privacy policies, and Software Terms and Conditions, please, visit www.hammerhead.io/legal or scan the QR code below.</p> <p>Visitare la pagina dashboard.hammerhead.io/auth/signup per registrare il dispositivo e creare un account. dopodiché, il ciclocomputer Karoo sarà in grado di caricare automaticamente le corse sulla dashboard.</p> <p>Per maggiori informazioni sul prodotto, visitate la pagina hammerhead.io/support.</p> <p>Per informazioni sulla garanzia, visitate la pagina hammerhead.io/warranty.</p> <p>Per informazioni sulla conformità alle normative, visitate la pagina www.sram.com/hammerheadcompliance.</p> <p>For Privacy policies, and Software Terms and Conditions, please, visit www.hammerhead.io/legal or scan the QR code below.</p> <p>Voor dat Karoo automatisch ritten naar uw Dashboard kan downloaden, ga naar dashboard.hammerhead.io/auth/signup om uw apparaat te registreren en uw account aan te maken.</p> <p>Voor meer informatie over het product, ga naar hammerhead.io/support.</p> <p>Voor informatie over de garantie, ga naar hammerhead.io/warranty.</p> <p>Voor naleving van de regelgeving, ga naar www.sram.com/hammerheadcompliance.</p> <p>For Privacy policies, and Software Terms and Conditions, please, visit www.hammerhead.io/legal or scan the QR code below.</p>	<p>Karoo가 자동으로 대시보드에 주행 기록을 업로드하기 전에, dashboard.hammerhead.io/auth/signup에 방문하여 디바이스를 등록하고 계정을 생성하시기 바랍니다.</p> <p>더 자세한 제품 정보는 hammerhead.io/support를 참조하십시오.</p> <p>보증에 관한 정보는 hammerhead.io/warranty를 참조하십시오.</p> <p>규정 준수에 관한 정보는 www.sram.com/hammerheadcompliance를 참조하십시오.</p> <p>For Privacy policies, and Software Terms and Conditions, please, visit www.hammerhead.io/legal or scan the QR code below.</p> <p>Karooでライドをダッシュボードに自動的にアップロードできるようにするため、dashboard.hammerhead.io/auth/signup でお使いのデバイスを登録し、アカウントを作成してください。</p> <p>製品に関するさらなる情報は、hammerhead.io/supportをご覧ください。</p> <p>保証に関する情報は、hammerhead.io/warrantyをご覧ください。</p> <p>規制順守に関する情報は、www.sram.com/hammerheadcomplianceをご覧ください。</p> <p>For Privacy policies, and Software Terms and Conditions, please, visit www.hammerhead.io/legal or scan the QR code below.</p> <p>请访问 dashboard.hammerhead.io/auth/signup 以注册您的设备并创建您的帐户，然后 Karoo 方可自动把行程信息上传至您的仪表盘。</p> <p>如需了解更多的产品信息，请访问 hammerhead.io/support。</p> <p>如需了解质保信息，请访问 hammerhead.io/warranty。</p> <p>如需了解合规信息，请访问 www.sram.com/hammerheadcompliance。</p> <p>For Privacy policies, and Software Terms and Conditions, please, visit www.hammerhead.io/legal or scan the QR code below.</p>
		



World Headquarters
Hammerhead Navigation, Inc.
1000 W. Fulton Market, 4th Floor
Chicago, Illinois 60607
U.S.A.

Karoo Quick Start Guide

Guida del démarrage rapide Karoo

Karoo 빠른 시작 가이드

Karoo Kurzanleitung

Guida rapida Karoo

Karoo クイック・スタート・ガイド


Guía rápida de Karoo

Karoo Snelstartgids

Karoo 快速入门指南

95-3018-042-000 Rev A

© 2023 Hammerhead Navigation, Inc. / SRAM LLC



<p>Intended Use</p> <p>Einsatzzweck</p> <p>Usò previsto</p>	<p>Conditions d'utilisation</p> <p>Usò previsto</p> <p>Beoogd gebruik</p>	<p>사용 목적</p> <p>使用用途</p> <p>預定用途</p>
<p>Karoo is a cycling computer intended to be used as an information display, navigation aid, and data recording device on bicycles.</p> <p>Der Karoo ist ein Fahrradcomputer, der zur Verwendung als Informationsanzeige, Navigationshilfe und Datenaufzeichnungsgert an Fahrrädern vorgesehen ist.</p> <p>Karoo es un ordenador de ciclismo que actúa como pantalla de información, asistente de navegación y dispositivo de registro de datos en la bicicleta.</p>	<p>Le compteur de vélo Karoo sert à afficher des informations et des données de navigation et aussi à enregistrer certains paramètres.</p> <p>Il dispositivo Karoo è un ciclocomputer con funzioni di visualizzazione delle informazioni, assistenza alla navigazione e registrazione dei dati.</p> <p>Karoo is een fietscomputer bestemd voor gebruik als een informatiescherm, navigatiehulp en gegevensregistratie toestel op fietsen.</p>	<p>Karoo는 자전거에서 정보 디스플레이, 내비게이션 지원 및 데이터 기록 디바이스로 사용될 의도로 제작된 사이클링 컴퓨터입니다.</p> <p>Karoo は、情報の表示とナビゲーションの補助を行うサイクリング・コンピュータであり、自転車に取り付けるデータ記録デバイスとして使用することを意図しています。</p> <p>Karoo 是一款骑行码表，旨在用作自行车上的信息显示器、导航助手和数据记录设备。</p>

<p>Charge Device Battery</p> <p>Geräteakku aufladen</p> <p>Carga de la batería del dispositivo</p>	<p>Recharge de la batterie de l'appareil</p> <p>Caricamento della batteria del dispositivo</p> <p>De batterij van het apparaat opladen</p>	<p>디바이스 배터리 충전</p> <p>デバイスの電池の充電</p> <p>向设备电池充电</p>
<p>1. Remove the USB-C cover. 2. Plug the included USB-C cord into the device charge port and a wall charger or computer. 3. Unplug the USB-C cord when the battery is charged to 100%. 4. Reinstall the USB-C cover.</p>	<p>1. Retirez le couvercle du port USB-C. 2. Branchez le cordon USB-C fourni dans le port de charge de l'appareil et dans une prise murale ou un ordinateur. 3. Débranchez le cordon USB-C lorsque la batterie est rechargée à 100 %. 4. Remettez en place le couvercle du port USB-C.</p>	<p>1. USB-C 덮개를 제거합니다. 2. 포함된 USB-C 코드를 디바이스 충전 포트와 콘센트 또는 컴퓨터에 꽂습니다. 3. 배터리가 100%로 충전되면 USB-C 코드를 뽑습니다. 4. USB-C 덮개를 다시 설치합니다.</p>
<p>NOTICE</p> <p>Do not charge Karoo if water is present under the USB-C cover or in the USB-C charge port. Allow Karoo and the USB-C port to dry before charging.</p> <p>To avoid permanent damage to the battery, do not store the device at 0% charge. Charge the battery to 30% - 80% for long-term device storage (1 month or more). Check and charge the battery as needed, once per month.</p>	<p>AVIS</p> <p>Ne recharger pas l'appareil Karoo si de l'humidité a pénétré dans le port de charge. Laissez l'appareil Karoo et le port USB-C sécher complètement avant de procéder à la recharge de la batterie.</p> <p>To avoid permanent damage to the battery, do not store the device at 0% charge. Charge the battery to 30% - 80% for long-term device storage (1 month or more). Check and charge the battery as needed, once per month.</p>	<p>주의</p> <p>충전 포트에 물이 묻었다면 Karoo를 충전하지 마십시오. 충전하기 전에 Karoo 및 USB-C 포트에 습기가 없는지 확인합니다.</p> <p>To protect the battery, charge to 60-80% before storing for more than 2 months.</p> <p>To avoid permanent damage to the battery, do not store the device at 0% charge. Charge the battery to 30% - 80% for long-term device storage (1 month or more). Check and charge the battery as needed, once per month.</p>
<p>1. Entfernen Sie die USB-C Schutzkappe. 2. Verbinden Sie das beiliegende USB-C-Kabel mit dem Ladeanschluss des Geräts und einem Ladegerät oder Computer. 3. Ziehen Sie das USB-C-Kabel ab, wenn der Akku vollständig geladen ist (100 %). 4. Bringen Sie die USB-C-Schutzkappe wieder an.</p>	<p>1. Rimuovere il coperchio del cavo USB-C. 2. Inserire il cavo USB-C in dotazione nella porta per la ricarica del dispositivo e collegarlo a una presa a muro o a un computer. 3. Quando la batteria è completamente carica (100%), scollegare il cavo USB-C. 4. Riposizionare il coperchio del cavo USB-C.</p>	<p>注意事項</p> <p>充電 포트에 수분이 묻어있는 경우는, Karoo를 충전しないでください. 충전 전에 KarooおよびUSB-C 포트에 습기를 없애주세요。</p> <p>To protect the battery, charge to 60-80% before storing for more than 2 months.</p> <p>To avoid permanent damage to the battery, do not store the device at 0% charge. Charge the battery to 30% - 80% for long-term device storage (1 month or more). Check and charge the battery as needed, once per month.</p>
<p>AVISO</p> <p>No cargue el dispositivo Karoo si hay agua en el puerto de carga del dispositivo Karoo y el puerto USB-C se sequen antes de cargarlo.</p> <p>To protect the battery, charge to 60-80% before storing for more than 2 months.</p> <p>To avoid permanent damage to the battery, do not store the device at 0% charge. Charge the battery to 30% - 80% for long-term device storage (1 month or more). Check and charge the battery as needed, once per month.</p>	<p>MEDEDELING</p> <p>Laad de Karoo niet op als er water in de oplaadaansluiting aanwezig is. Laat de Karoo en de USB-C-aansluiting eerst drogen alvorens op te laden.</p> <p>To protect the battery, charge to 60-80% before storing for more than 2 months.</p> <p>To avoid permanent damage to the battery, do not store the device at 0% charge. Charge the battery to 30% - 80% for long-term device storage (1 month or more). Check and charge the battery as needed, once per month.</p>	<p>注意</p> <p>如果充电口有水分，请勿对 Karoo 进行充电。请先将 Karoo 和 USB-C 端口晾干，然后才充电。</p> <p>To protect the battery, charge to 60-80% before storing for more than 2 months.</p> <p>To avoid permanent damage to the battery, do not store the device at 0% charge. Charge the battery to 30% - 80% for long-term device storage (1 month or more). Check and charge the battery as needed, once per month.</p>
<p>Battery Life</p> <p>Akkulaufzeit</p> <p>Duración de la batería</p>	<p>Autonomie de la batterie</p> <p>Durata della batteria</p> <p>Levensduur van de batterij</p>	<p>배터리 수명</p> <p>電池の寿命</p> <p>電池续航时间</p>
<p>Typical expected battery life ranges from 9 to 20+ hours. Battery life varies depending on the features used, sensor behavior, device age, and outside temperature.</p> <p>For tips to maximize battery life visit hammerhead.io/support.</p> <p>Die zu erwartende Akkulaufzeit reicht typischerweise von 9 bis über 20 Stunden. Die Akkulaufzeit variiert je nach den verwendeten Funktionen, Senserverhalten, Gerätealter und Außentemperatur.</p> <p>Tips zur Maximierung der Akkulaufzeit finden Sie unter hammerhead.io/support.</p> <p>La duración típica de la batería oscila entre 9 y más de 20 horas. La duración de la batería depende de las funciones utilizadas, el comportamiento del sensor, la antigüedad del dispositivo y la temperatura exterior.</p> <p>Si desea ver consejos para maximizar la duración de la batería, visite hammerhead.io/support.</p>	<p>En général, l'autonomie de la batterie dure entre 9 et 20 heures ou plus. L'autonomie de la batterie varie en fonction des fonctionnalités utilisées, du fonctionnement du capteur, de l'âge de l'appareil et de la température extérieure.</p> <p>Vous trouverez des conseils pour optimiser l'autonomie de la batterie sur la page hammerhead.io/support.</p> <p>La durata prevista della batteria in condizioni normali è compresa tra 9 e 20 ore o più. La durata può variare a seconda delle funzioni utilizzate, del comportamento del sensore, dell'età del dispositivo e della temperatura esterna.</p> <p>Alcuni suggerimenti per ottimizzare la durata della batteria sono disponibili alla pagina hammerhead.io/support.</p> <p>De algemeene te verwachten levensduur van de batterij is tussen 9 en 20+ uur. De levensduur van de batterij is afhankelijk van de gebruikte functies, het gedrag van de sensor, de leeftijd van het apparaat en de buitentemperatuur.</p> <p>Voor tips over het maximaliseren van de levensduur van de batterij, ga naar hammerhead.io/support.</p>	<p>일반적인 배터리 기대 수명은 9시간에서 20시간 이상입니다. 배터리 수명은 사용하는 기능, 센서 작동, 디바이스 수명 및 외기 온도에 따라 다릅니다.</p> <p>배터리 수명을 최대한으로 활용하는 팁은 hammerhead.io/support를 참조하십시오.</p> <p>電池の寿命は通常、9時間から20時間超です。電池の寿命は、使用する機能、センサーの動作、デバイスの経年、外気の温度によって異なります。</p> <p>電池の寿命を最大限に延ばすヒントは、hammerhead.io/supportをご覧ください。</p> <p>通常情况下，電池续航時間預計為 9 至 20+ 小時。電池续航時間會有所差異，具體取決於所使用的功能、傳感器行為、設備已使用年限以及外部溫度。</p> <p>如需了解关于如何延长電池续航时间的技巧，请访问 hammerhead.io/support。</p>

<p>Buttons and Charge Port</p> <p>Buttons and Charge Port</p> <p>Buttons and Charge Port</p>	<p>Buttons and Charge Port</p> <p>Buttons and Charge Port</p> <p>Buttons and Charge Port</p>	<p>Buttons and Charge Port</p> <p>Buttons and Charge Port</p> <p>Buttons and Charge Port</p>
<p>1. Top Left Navigate Left (short press): - Profiles, Data Screens, Tabs Zoom Out (long press): - Map, Graph</p>	<p>1. Top Left Navigare vers la gauche (appuyez brièvement): - Profils, affichages des données, onglets Zoom en arrière (appuyez longuement): - Carte, graphique</p>	<p>1. Top Left 왼쪽 이동 (짧게 누름): - 프로필, 데이터 화면, 탭 축소 (길게 누름): - 지도, 그래프</p>
<p>1. Top Left Nach Links (kurz drücken): - Profile, Datenmasken, Tabs Herauszoomen (lang drücken): - Karte, Diagramm</p>	<p>1. Top Left Nar links gaan (kort drücken): - Profielen, gegevensscherm, Tabs Uitzoomen (lang drücken): - Kaart, Grafiek</p>	<p>1. Top Left 向左ナビゲート (短く押す): - プロフィール、データ画面、タブ ズームアウト (長押しする): - マップ、グラフ</p>
<p>1. Top Left Navegar a la izquierda (pulsación corta): - Perfiles, pantallas de datos, fichas Zoom para alejar (pulsación larga): - Mapa, gráfico</p>	<p>1. Top Left Naar links gaan (kort drücken): - Profielen, Gegevensscherm, Tabs Uitzoomen (lang drücken): - Kaart, Grafiek</p>	<p>1. Top Left 向左ナビゲート (短く押す): - 配置文件、数据画面、选项卡 缩小 (长按): - 地图、图表</p>
<p>3. Bottom Left Back action on menu screens (short press) Go to Home Screen (long press)</p>	<p>3. Bottom Left Back action on menu screens (short press) Aller à la page d'accueil (appuyez longuement)</p>	<p>3. Bottom Left Back action on menu screens (short press) 홈 화면 목록길게 누름</p>
<p>3. Bottom Left Back action on menu screens (short press) Starbildschirm aufrufen (lang drücken)</p>	<p>3. Bottom Left Back action on menu screens (short press) Ritorno alla schermata iniziale (pressione prolungata)</p>	<p>3. Bottom Left Back action on menu screens (short press) ホーム画面に進む (長押しする)</p>
<p>3. Bottom Left Back action on menu screens (short press) Ir a la pantalla de inicio (pulsación larga)</p>	<p>3. Bottom Left Back action on menu screens (short press) Naar het startscherm gaan (lang drücken)</p>	<p>3. Bottom Left Back action on menu screens (short press) 返回主界面 (长按)</p>
<p>5. USB-C Charge Port/Cover</p> <p>5. USB-C Charge Port/Cover</p> <p>5. USB-C Charge Port/Cover</p>	<p>5. USB-C Charge Port/Cover</p> <p>5. USB-C Charge Port/Cover</p> <p>5. USB-C Charge Port/Cover</p>	<p>5. USB-C Charge Port/Cover</p> <p>5. USB-C Charge Port/Cover</p> <p>5. USB-C Charge Port/Cover</p>
<p>6. POWER Power on/off (long press) Screen on/off (short press) Reboot (press-hold 20 seconds)</p>	<p>6. ALIMENTATION Power on/off (long press) Screen on/off (short press) Reinitialisation (appuyez longuement pendant 20 secondes)</p>	<p>6. 전원 Power on/off (long press) Screen on/off (short press) 재부팅(20초 동안 누름)</p>
<p>6. EIN/AUS-TASTE Power on/off (long press) Screen on/off (short press) Neustart (20 Sekunden gedrückt halten)</p>	<p>6. ALIMENTAZIONE Power on/off (long press) Screen on/off (short press) Riavvio (20 Secondi tenuti premuti)</p>	<p>6. 電源ボタン Power on/off (long press) Screen on/off (short press) リブート (20秒間長押しする)</p>
<p>6. ALIMENTACIÓN Power on/off (long press) Screen on/off (short press) Reiniciar (mantener pulsado 20 segundos)</p>	<p>6. STROOM Power on/off (long press) Screen on/off (short press) Opnieuw opstarten (20 seconden ingedrukt houden)</p>	<p>6. 電源 Power on/off (long press) Screen on/off (short press) 重新启动 (按住 20秒)</p>



